Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Четверг 2 Іюня 1927 г. VII-й год изд. № 1144 VII-й год изд. Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБ'ЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка милиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр позади текста 20 гр Страница об'явл. заним 10 стол Заграничн, на 50 % дороже. За несвоевременное печатаніе об'явленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. ин. 2 зл. 50 гр
Адрес редакціи и администраціи: Ровно улица Галлера № 6 тел. 88. Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695.
Рукописи не возвращаются
Редактор принимает ежедневно от 12—1 дня.
Ежедневная общественная литературная и экономическая газета
Контора открыта от 9—1 ч. дня и от 3—7 ежедневно, кромѣ праздников
Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Острог Корец Здолбунова—Сарны—Барановичи

В ЧЕМ ЗАКЛЮЧАЕТСЯ ТАЙНА ВѢЧНОЙ МОЛОДОСТИ?

ПОЧЕМУ

парижанка привлекательна даже в бальзаковском возрастѣ, в то время как полька в эти же годы считает себя уже отжившей?

ПОТОМУ,

что каждая француженка примѣняет чудодѣйственное средство

COSMOPOLIS

прекрасно сохраняющее СВѢЖЕСТЬ лица, рук и тѣла, возстанавливающее в ней молодость и всѣ прелести; среди же наших полек только одна из десяти ухаживает за собой заботится, чтобы постоянно имѣть под рукой незамѣнимое гигіеническое средство.
COSMOPOLIS придает кожѣ несравнимую эластичность и нѣжно-бархатную гладкость.
COSMOPOLIS—это не крем. COSMOPOLIS—это не паста для лица. COSMOPOLIS — это что то совершенно новое, до сих пор не бывалое.
Главный склад в Польшѣ: ROMAN WŁODARSKI, WARSZAWA LUBECKIEGO 5. Полу чить можно в аптеках складах аптекарских и парфюмеріях Установленная цѣна за штуку 2.75. В случаѣ неполученія необходимо обратиться в Главный склад в Польшѣ. Иногородним высылается по полученіи вперед 3 зл или 3,50 наложным платежем.
ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДДѢЛОК!
Представители на различные города на собственный счет желалтельны.

СОЛИДНЫЕ КУПЦЫ,

которые заботятся о здоровьи своих кліентов долж- — — — —ны покупать только чистое— — — —

растительное масло
SOYA-MASŁO

дважды рафинированное в Польшѣ не содержа щее жировых кислот.

Предостереженіе Несолидные купцы приве зят из за границы для экономіи в расходах техническое „масло сойа" которое не в достаточной степени рафинировано, так как содержит не меньше 3% жировых кислот и продают его, как растительный жир. Как съѣдобное средство этот жир — яд для организма.
Оптовая продажа в бочках по 180 клгр. и в жестянках по 16, 10 и 5 клгр. у фирмы.
LONDEXPOCO, DANZIG LANGGASSE 67.
представитель которой фирма
KOLON, Danzig Hundegasse 12.

ЗАВТРАКИ, ОБѢДЫ и УЖИНЫ
СВѢЖІЕ и СЫТНЫЕ
всегда можно получить в
СТОЛОВОЙ — ПИВНОЙ
„CICHY KĄCIK"
УЛАНСКАЯ № 12.

The Anglo Asiatic Co Ltd. London
ТРЕБУЙТЕ ШОКОЛАД № 2—молочный № 99—орѣховый № 2—десертный № 44—горькій и КАКАО
ANGLAS
самые лучшіе по вкусу
Представитель на Волынское и Люблинское воеводства, фирма
KOLON, DANZIG HUNDEGASSE 12, tel. 80-12
Продается во всѣх лучших магазинах

Моторы Diesla всасывающіе-газовые с генераторами а также обо рудованіе для мельниц и лѣсопильных заводов доставляет по конкурентным цѣнам
Powszechne Zakłady Konserwacji Maszyn i „Urządzeń Fabrycznych" we Lwowie, pl. Marjacki L 7. adres telegr. „Peka" Lwów

ZNAWCY JEDZĄ TYLKO
LANDRYNKI MACHLEJDA
Z PRAWDZIWEMI SMAKAMI OWOCOWEMI
! ŻĄDAĆ WSZĘDZIE !

Англійскія пальто
Резиновые плащи
Непромокаемые плащи
Настоящіе BURBERRYS
предлагает в большом выборѣ
A LA VILLE DE PARIS
GABRYEL STARK
Lwów, pl. Marjacki 11.

Д-р СМИГЕЛЬСКІЙ
Сифилис, кожныя и венерическія болѣзни
принимает больных:
Женщин от 3 — 4 по полудни
Мужчин от 8 — 10 утра и от 4 — 7вечера
Ул. 3-го Мая № 254.

Д-р ЯЯШЕВСКІЙ
сифилис (606-914)
и кожныя и венерическія
Пріем мужчин 8—1½ 5-7½
„ женщин 5—6
Улица 3-го мая Шоссей ная
№ 55

Телеграммы

Англійскій ультиматум Египту.

ЛОНДОН 1-6. Сегодня англійское правительство отправило Египту ультимативную ноту, в которой требует, чтобы 1) британскій сирдар (генеральный инспектор египетских войск) получил право управленія египетской армією, управляемой до сих пор египетским военным министром. 2) Нота требует, чтобы сирдар был единственным посредником между королем Египта и армією.

В случаѣ неудовлетворенія Египтом вышеуказанных требованій—Англія отказывается признавать, в дальнѣйшем, самостоятельность Египта. признанную в 1922 году. Одновременно с ультимативной нотой Англія выслала к берегам Египта три броненосца.

Нота вызвана сильно развивающейся антианглійской пропагандой, особенно замѣтной в египетской арміи и в парламентѣ.

Норвегія приняла под свою защиту англійских граждан в СССР.

ЛОНДОН 1-6. Норвежскій посол в Англіи передал министру ин.-дѣл, что его правительство принимает под свою защиту англичан в СССР.

Большевики в Индіи.

БЕРЛИН 1-6. Большевики на индійской границѣ развивают усиленную анти-англійскую пропаганду.

В Памирѣ арестовано много агентов III Интернаціонала. Индійская пресса настойчиво требует, чтобы Англія прислала военныя подкрѣпленія и приняла самыя суровыя мѣры против агентов Москвы.

Выступленіе Японіи.

ЛОНДОН 1-6. Японское правительство выступило передъ Чан-Цзо-Лином и Чан-Кай-Шеком с предложеніем созвать конференцію для разрѣшенія мирным путем спорных вопросов.

Японское правительство увѣрено, что, в случаѣ не медленнаго заключенія в Китаѣ перемирія, Америка, Англія и Франція согласятся так-же принять участіе на конференціи, что сразу облегчит работы конференціи по вопросам новаго государственнаго управленія в Китаѣ.

СССР. задержала лѣсной экспорт в Англію

ВИЛЬНО 1-6. В связи с конфликтом между Англіей и СССР, совѣтскія власти экстренно задержали по всей Двинѣ экспорт лѣса. направлявшійся в Ригу для погрузки на англійскіе пароходы.

Пожар на броненосцѣ

ЛОНДОН 1-6. На броненосцѣ, на которем возвращался из Австраліи наслѣдник англійскаго престола, возник пожар, угрожавшій взрывом порохового погреба. Только благодаря чисто англійскому хладнокровію моряков, пожар, в самую критическую минуту, был погашен.

К украинскому с'ѣзду.

Созываемый на 6 іюня с. г. в Луцкѣ, не смотря на категорическое запрещеніе св. Синода, украинскій церковный с'ѣзд будет, несомнѣнно источником больших потрясеній для Православной Церкви в Польшѣ. Врагов у послѣдней болѣе чѣм достаточно, и всѣ они будут довольны, если в Церкви этой произойдет раскол. Далеко не всѣ политическіе круги и партіи, стремящіеся к украинизаціи Богослуженія или благопріятствующіе таковой, учитывают всѣ послѣдствія, к которым украинизація эта приведет. Православная Церковь, во всѣ вѣка ея существованія, являлась оплотом мирнаго порядка, государственности и неизмѣнно отрицательно относилась к попыткам насильственных, снизу направляемых, политическихъ. переворотов и экономическихъ захватов.

Организуемая в настоящее время попытка овладѣть приходскою жизнью, церковными имуществами и передать распоряженіе над послѣдними в руки ничего общаго с религіею не имѣющей полуинтелигентной молодежи может привести к совсѣм иным послѣдствіям, нежели думают, далеко от кресов живущіе, либерально-мыслящіе польскіе круги.

Православная церковная жизнь, выйдя из под вліянія консервативно настроеннаго и прежде всего стремящаго ся к порядку и некою духовенства, попадет в руки политическихъ авантюристов, находящихся, м. б., под совсѣм иным вліяніем нежели думают в Варшавѣ. Работа идейных вождей украинства направлена отнюдь не в сторону развитія религіознаго чувства в народѣ и стремленіе исполнять церковныя пѣснопѣнія на „рідной мові“ имѣет порой плохо скрытую подкладку.

Стоит, напр., обратить вниманіе на то, каким успѣхом пользуется читаемый на утренѣ и исполняемый в высоко торжественные дни на обѣднѣ в качествѣ „концерта“, „хвалутный“ псалом (149 й), гдѣ в славянском текстѣ имѣются следующія стихи:

„Сотворити отмщеніе во языцѣх, обличенія в людехъ связати цари их путы, и славныя их ручными оковы железными. Сотворити в них суд написан: слава сія будет всѣм преподобным его.

Строки эти в редакціи единого привилегированнаго ученаго переводчика поются на украинских богослуженіях следующим образом:

„Щоб вчинити помсту над невірними, кару над людьми, щоб вязати царів їхніх путами, а панів їх кайданами залізними, щоб виконати над ними суд написаный: слава ця всім святим Його“.

Симпатіи, которыми пользуется в нѣкоторых кругах украинское пѣніе даннаго псалма об'ясняется нѣсколько неточным переводом выраженія „славныя их“ посредством слов „панів их“, вслѣдствіе того, что „пан“ у мѣстнаго населенія имѣет нѣсколько смыслов, перевод этот пріобрѣтает нѣкоторую пикантность (вѣроятно не предусмотрѣнную почтенным переводчиком псалма).

Мораль та, что, конечно, всѣ люди, в том числѣ и сте ящіе у власти имѣют право быть наивными, но злоупот реблять этим правом, особен но когда сіе может привести к совершенно нежелательным результатам, отнюдь не слѣдует.

Разныя извѣстія

Военныя настроенія на сов. Украинѣ.

„Глос Цодзенный“ сообща ет из Подволочиска, что разрыв между Англіей и Совѣтской Россіей вызвал на территоріи послѣдней, особенно на совѣтской Украинѣ, слухи о предстоящей войнѣ. Слухи эти усилились послѣ поѣздки Ворошилова по сов. Украинѣ и населеніе начало закупать продукты, вызывая этим рост цѣн на пищевыя издѣлія. Нѣ которых продовольственных продуктов на рынкѣ не хватает, что усиливает, волненіе.

Большевики во Львовѣ.

Во Львовѣ открылось совѣтское консульство, помѣщающееся, временно, в номерах одной из мѣстных гостиниц, Назначенный на должность консула коммунист Кириченко сдѣлал визит львовскому воеводѣ Гапарику.

Совѣтскіе военные переброски

По свѣдѣніям польской печати, в совѣтской Бѣлоруссіи продолжаются переброски красных войсковых частей, значительно в послѣднее время усиленных. Повидимому причиной перебросок является не внутреннее положеніе в совѣтской Россіи — как это первоначально предполагалось — а международная обстановка. Русспр.

Анкета среди зрителей московских театров.

Академія Художественных Наук в настоящее время проводит среди зрителей московских театров анкету, которая должна выявить мнѣніе зрителей об истекшем сезонѣ.

В Петроградѣ 3000 домов без хозяев.

Оказывается, что в настоящее время в Петроградѣ имѣется до 3000 домов, неизвѣстно кому принадлежащих. В этих домах нѣт ни жилищных комитетов, ни отдѣльных хозяев, которые бы взяли их в собственность. Жильцы живут безплатно, арендная плата за дома никуда не вносится, при чем большинство этих домов систематически разрушается.

Такіе дома, в 5—6 квартир каждый, расположены преимущественно, в рабочих районах. Часто в этих домах заняты 1—2 квартиры. Остальныя же разрушены и требуют капитальнаго ремонта.

В настоящее время петроградскій совѣт ставит в порядок своих обсужденій вопрос о том, как быть с этими „безпризорными“ домами, при ведение которых в порядок обошлось бы чересвычайно дорого. Цепс.

Правительственная хроника

Военная служба дает права польскаго подданства.

Верховный Административный Трибунал издал раз'ясненіе, в силу котораго всѣ лица, прошедшіе военную службу в рядах польской арміи, будь-то по призыву или на правах добровольцев—автоматически получают, тѣм самым, права польскаго гражданства.

Свиданіе большого значенія.

Состоялось совѣщаніе между Министром Иностранных Дѣл Залѣским и англійским послом М. Мюллером.

Совѣщаніе было очень продолжительным и ему, в политических кругах, придают очень большое значеніе.

В ожиданіи новаго промышленнаго закона.

Ввиду ожидаемаго, со дня на день, опубликованія новаго промышленнаго закона и необходимости, в связи с ним, реорганизаціи условій работы и быта ремесленных цехов, на 5 и 6 іюня, в Варшавѣ, созывается Центральным Управленіем Ремесленных Т-ств всепольскій с'ѣзд ремесленников —христіан.

На с'ѣздѣ должно произойти об'единеніе всѣх кустарей Польши.

Конкурс проектов.

Условія конкурса проектов построек зданій Министерства Труда и „Bzniku Gospodarstwa Krajowego“ можно получать за оплату в 10 злот, в секретаріатѣ „Wydziału Stuk Pięknych U. S. B.“

Новый налог в пользу безработных.

Состоялась конференція, в составѣ представителей податнаго отдѣла Министерства Финансов, административных властей и водочных торговцев, по вопросу введенія водочнаго налога в пользу безработных.

Введеніе налога предположено на ближайшее будущее

Городская жизнь

Комиссар полиціи Петровскій покидает Ровно.

Комиссар мѣстной полиціи Петровскій покидает Ровно, чтобы занять должность Комиссара уѣздной полиціи в Козеницѣ, Келецкаго воеводства. На мѣсто г. Петровска го получил назначеніе аспирант Якубовскій. Нѣт сомнѣнія, что уход Комиссара Петровскаго для ровенчан явится печальным извѣстіем, ибо рѣдко можно встрѣтить такого отзывчиваго и справедливаго администратора, вникающаго в самыя мелкія нужды обывателя.

От всей души пожелаем уѣзжающему на мѣсто новаго своего служенія Комиссару Петровскому успѣха на его новом служебном поприщѣ, гдѣ, убѣждены, он заво юет такія же симпатіи обывателей, как и в Ровно.

Междушкольныя спортивныя состязанія.

(Согласно офиціальным данным).

В состязаніях принимали участіе 293 мальчика и 178 дѣвочек. Нѣкоторыя женскія дружины представляли очень красивое зрѣлище, благодаря своим костюмам, как, напримѣр, луцкая дружина, костюмы которой были исполнены в „закопянском“ стилѣ.

Результаты стрѣльбы из малокалибернаго оружія были слѣдующія:

Первое мѣсто заняла частная русская гимназія в Ровно.

Второе мѣсто — дубенская каз. гимназія.

Третье мѣсто — дубенская начальная школа.

Состязанія для учащихся старшаго возраста состояли в легкоатлетическом пятиборьи: прыжки в длину, бросаніе копья, метаніе диска, и т. д.

В пятиборьи принимали участіе 20 дружин по 4 человѣка от каждой.

Результаты;

I мѣсто получила луцкая каз. гимназія.

II мѣсто—ровенская казенная гимназія

III мѣсто— острожская каз. гимназія.

Индивидуально лучших результатов достигли:

В прыжкѣ в длину — уч. Мальчевскій из Луцка—574 см

В бросаніи копья—уч. Мальчевскій, из Луцка—42,41 мтр.

В метаніи диска (5 kg.) — уч. Мальчевскій, из Луцка—1060 см.

„Sztafeta“ 4 на 100 метр.:—дружина луцкой каз. гимназіи: участники — Міяковскій, Мальчевскій, Шабловскій и Прущинскій 51⅕ секунды.

„Skokotycze“:—уч. Сухарчук, из Ковеля—270 см., Горбачевскій из Ровно — 265 см. (русская гимназія) и внѣ конкурса—уч. Висневскій, из Ровно —275 см. (Торговая школа).

В стрѣльбѣ из лука: ученица Островская (Ровно)— 91,85 метр.

В стрѣльбѣ из лука в цѣль:—уч. Ленкевич 16 пунктов, уч. Ивашкевич—13 пунктов, оба ровенской каз гимназіи.

В прыжкѣ в вышину:—уч. Зборовскій (Владимір) — 169 см., уч. Плавчук (Луцк)— 165 см., уч. Климковскій (Здолбуново)—160 см. и внѣ конкурса—уч. Бонк (Ровно)—170 см.

Бѣг на 2000 метр. по сырой, а потому тяжелой дорогѣ, при участіи 28 спортсменов, дал слѣдующіе результаты:

Первым пришел уч. Куликовскій (Кременец), вторым уч. Каспшаков (Луцк) и Барцаковскій (Ровно, Торговая школа), третьим пришел ученик Зинкевич (Кременец).

Велосипедныя гонки на разстояніе 5 на 1000 метр. состоялись только 30 Мая, ввиду плохой погоды.

Состязались три ровенскія

дружины: двѣ изъ казен. гимназіи и одна Торговой школы.

Первое мѣсто получила дружина Торговой школы (10 м. 32 с.); второе мѣсто досталось первой дружинѣ каз. гимназіи (11 м. 44 с.).

От Торговой школы побѣдителями вышли уч. Прозоров, Поликовскій, Козак, Кіевскій, Раже.

В мячик (лошыкувка), на переходящій приз Куратора Іума, играли группы 6 женских школ и группы 10 мужских школ.

Из женских групп побѣдила—группа учительской семинаріи в Острогѣ, а из мужских—группа ровенской каз. гимназіи.

Состязанія происходили под руководством: Начальника Штаба 13 Пѣхотной Дивизіи, Маіора А. Верхнера и референта Куратора Іума г. Свищовского. Почетным судьей был Начальник 13 Дивизіи, генер. Кнолль — Ковнацкій.

Питаніем и распредѣленіем по квартирам громаднаго числа, прибывших, спортсменов, вѣдал Общественный Комитет под предсѣдательством. Президента города Ровно — д-ра К. Валинскаго и в составѣ г. г: Верлинера, А. Чеховского, И. Чернова, К. Цыганюка Т. Дыдинскій, Флясснера, Л. Генсіора, К. Греговичевой, З. Гринфельд, А. Юшкевича, И. Гофмана, И. Копчинскаго И. Кшемень, Куровскаго, В. Линда, И. Марцинковскаго, А. Моосувны, З Мошинской, М. Осенцкой, М. Остаповичевой, Т. Пекарскаго, С. Петровскаго, И. Рейсса, И. Розенсаля, И. Шрейберовой, В. Сосецкой, М. Свищевской, К. Вольфа, С. Здженскаго И. Зуба.

Побѣдители и побѣжденные разъѣхались по своим городам вполнѣ удовлетворенными предоставившейся возможностью показать свои достиженія в дѣлѣ физическаго развитія. Во время состязаній игралъ духовой оркестр дубенской гимназіи. Особенно нужно выдѣлить помощь военных властей в устройствѣ состязаній, выразившуюся в предоставленіи походных кухонь, сѣнников и гимнастических приборов, а также и своей спортивной площадки.

Во время состязаній на спортивной площадкѣ находился санитарный пункт под наблюденіем врача Чарновской.

К счастью, кромѣ легких царапин — пункту ничего болѣе серьезнаго лѣчить не приходилось. Кромѣ г-жи Чарновской, добровольныя дежурства несли еще д-ра Гойзенберг, Окушко, Шмигельскій, и Швидки. Публики на состязаніях было много, а в особенности учащейся молодежи, не принимавшей участія в состязаніях.

Общее впечатлѣніе от состязаній осталось самое отрадное и можно, с увѣренностью, сказать что состязанія будущаго года привлекут еще большее количество спортсменов.

По имѣющимся в редакціи свѣдѣніям ровенская русская гимназія заняла (в категоріи мужских дружин) 6 мѣсто, что, для перваго раза, очень хорошо, имѣя ввиду, что всего в состязаніях принимало участіе 22 учеб. заведенія.

Украинскій процесс.

Судебний процесс украинских депутатов М. Чучмая С. Козицкаго и П. Васильчука, обвиняемых в произнесеніи публичных рѣчей, возбуждающих против существующаго правительственнаго строя—закончился оправдательным вердиктом.

Защитниками выступали адвокаты депутаты: Смяровскій, Либерман, сенатор Карпинскій и Ханкевич.

Трэк в Ровно.

Один из ровенских спортсменов предполагает, в самом ближайшем будущем, устроить велосипедный трэк, который в зимнее время будет превращаться в каток. При трэкѣ будет устроена тэнисная площадка и веранда, на которой, под оркестр музыки, ровенчане будут в состояніи, слѣдя за гонками, пить кофе и прохладительные напитки. Начинанію предпріимчиваго спортсмена можно, безусловно, предсказать хорошія матеріальныя выгоды, так как, если предполагаемое будет выполнено, — то трэк явится первым вполнѣ оборудованным спортивным уголком в Ровно.

Интересная недѣля.

Слѣдующая недѣля, по количеству разнохарактерных зрѣлищь, представит особый интерес.

Начало цѣлой серіи выступленій в театрѣ Зафрана дѣлает дѣтскій спектакль в воскресенье 5 іюня.

Учащимися русской начальной школы будут разыграны двѣ пьесы.

Во вторник 7 іюня состоится гастроль польскаго передвижного театра „Редута", который ставит пьесу „Чудо".

Затѣм слѣдует пріѣзд негритянских артистов, совершающих сейчас турнэ по Польшѣ.

Оригинальная поливка улиц.

Наконец наступившая теплая и сухая погода вызвала вполнѣ понятную, необходимость поливки пыльных улиц, но это производится у нас, конечно, самым примитивным образом, а именно: берется ведро помоев и выливается на мостовую.

Желающіе лично убѣдиться в вышеизложенном могут отправиться на ул. Понятовскаго.

Купальный сезон открыт.

На нашем „пляжѣ", во вторник, появились первые купальщики, сдѣлавшіе, не смотря на холодную еще температуру воды, „открытіе купальнаго сезона".

Мимоходом

ПЕРЕБОРЩИЛИ!

С нѣкоторых пор газета „Echo Rówieńskie" вступила в ожесточеннѣйшую полемику с „Волынским Словом".

В азартѣ нѣкто из „Эха Ров" так „приспособил" письмо в редакцію Начальника жел. дор. Пожарной Дружины г. Хлѣбовскаго („Эхо Ров" № 167, gdzie szukać winny") что автору пришлось в другой польской газетѣ („Codzienny Głos Wołynia" № 10) протестовать против „поэтических вольностей" редакціи „Эха Ров", совершенно и не допустимо исказившей весь смысл и стиль его письма.

Ввиду происшедшаго, редакція „Волынскаго Слова" считает нужным воздержаться от всякой полемики по этому вопросу.

ПРОИСШЕСТВІЯ.

Кража.

Клепач М., проживающій по Ковельской улицѣ № 29, заявил в полицію, что, в ночь на 30 Мая, из запертой кладовки, у него была совершена кража 2-х мужских костюмов, 3 пар сапог и 3 пар ботинок, 10 штук бѣлья и одной скатерти, всего на общую сумму в 300 злот.

Подозрѣніе пострадавшій заявил на двух неизвѣстных, шатавшихся у его дома в позднее время вечера. Розыски воров продолжаются.

Не выгодный размѣн.

В воскресенье вечером у зданія цирка, гдѣ происходило представленіе, пріѣзжаго силача, стоял, со своим незатѣйливым товаром, продавец сладостей Кошеляк.

Перед самым началом представленія к нему, поспѣшно, приблизился какой-то молодой человѣк с просьбой размѣна пятизлотовой бумажки.

Кошеляк, не подозрѣвая ничего худого, исполнил просьбу подошедшаго, который сейчас-же скрылся в стѣнах цирка.

Замковая улица, как и большинство наших улиц, особенно ярким освѣщеніем гордиться не может, а потому Кошеляк только долгое время спустя — замѣтил, что молодой человѣк, за пять злотых мелочью, вручил ему бумажныя пять... марок, давно уже вышедшія из употребленія.

На другой день, в понедѣльник, Кошеляк опять стоял на своем обыденном мѣстѣ и тот-же молодой человѣк, но уже приназаряженный, в блестящую форму одной ровенской общественной организаціи, опять, подошел к нему с просьбой, размѣнять пять злотых. Наученный горьким опытом прошлаго вечера, Кошеляк потребовал предъявленія, вперед, кредитнаго билета, каковой оказался тоже подмарочнаго достоинства.

Молодой человѣк, в блестящей формѣ, увидав, что его „фокус" открыт, пытался скрыться в цирк и вырвался из рук Кошеляка, но тот последовал за ним и потребовал, от дежурнаго полицейскаго чина, задержанія аферист, который был препровожден в полицейское управленіе.

К составленному протоколу приложены, ввидѣ вещественнаго доказательства, кредитные билеты, имѣющіе нынѣ цѣнность для коллекціонеров.

Дорогое знакомство.

Луцкій купец г-н В. пріѣхал в Ровно для завершенія нѣкоторых торговых сдѣлок. Послѣ дневных хлопот г-н В. отправился в кино „Новый-Свѣт," гдѣ познакомился с какой-то интересной блондинкой, представившейся ему... зубным врачем.

Картина, вѣроятно, была не из интересных, так как новые знакомые, не дождавшись окончанія сеанса, перешли в ресторан того-же наименованія, гдѣ оставались до очень позднаго времени.

Закончив, дорого обошедшійся г-ну В., ужин они вышли из ресторана и, находясь уже на ул. 3-го Мая, встрѣтили сильно взволнованнаго господина, который был представлен г. В., как, только что пріѣхавшій из дѣловой поѣздки, супруг миловидной блондинки. Супруг стал упрекать жену, что она так поздно находится внѣ дома, разсказал, что, безпокоясь о ней, он обѣгал всѣх знакомых, а сейчас направлялся в полицію, чтобы заявить об исчезновеніи жены.

Г. В., как только мог, успокаивал взволнованнаго мужа и рыцарски принял на себя всю вину за предоставленное ему безпокойство. Растроганный таким рицарством муж блондинки даже облобызался с г. В. и новые знакомые разстались, уговорившись на другой день вмѣстѣ пообѣдать в том-же „Новом Свѣтѣ". Встав утром г. В. обнаружил исчезновеніе бумажника, содержащаго довольно крупную сумму денег, а новых знакомых, на обѣд, конечно, не дождался.

Лошадь укусила

У Сокольницкаго заупрямилась лошадь и он ее взял под уздцы, но так неудачно, что она, его схватила за руку и сильно повредила три пальца.

Новый способ полученія долгов.

Е. Левин, 22 лѣтній юноша, отправился на нашу „биржу" с цѣлью обмѣна 500 злот. — на золото. Встрѣтившійся ему „биржевик" Д. Кашлак предложил произвести этот обмѣн, но при разсчетѣ удержал себѣ 158 злот, об'яснив, что берет их себѣ, как возвращеніе долга, сдѣланнаго, якобы, у него братом Левина.

Послѣдній не считая себя обязанным уплачивать долги, совершенные, хотя бы, даже, и родным братом, подал соотвѣтствующую жалобу в полицію.

Честный вор.

В ресторанѣ на Желѣзнодорожной ул. № 14 служит кельнершей Е. Карпинчук, у которой нѣсколько дней тому на зад украли сумочку.

Вдруг, 27 Мая, сумочка ей была, кѣм-то, возвращена, но уже без содержимаго, выражавшагося в удостовѣреніи личности и в деньгах на общую сумму 2 зл. 80 гр.

Сцена и экран

Концерт участников III Междушкольных состязаній.

Состоявшійся в театрѣ Зафрана большой концерт участников III междушкольных состязаній собрал массу публики и прошел, на рѣдкость, удачно.

Большим успѣхом пользовался хор учащихся дубенской каз. гимназіи, под упр. Н. Войташевскаго. Подбор голосов, фразировка и музыкальные нюансы каждаго хориста в отдѣльности, создали то прекрасное цѣлое, что вызвало громкіе апплодисменты всего зрительнаго зала. Хор острожской гимназіи под упр.

РУССКІЙ ДѢТСКІЙ САД

Правленіе Ров. Русскаго Благотворительнаго О-ва доводит до свѣдѣнія русскаго населенія, что при гимназіи О-ва, под руководством опытных воспитателей, открыт для русских дѣтей

ДѢТСКІЙ САД

Запись дѣтей принимается ежедневно в Канцеляріи Русской Гимназіи

(ул. 13 Дивизіи № 33)

от 8 — 2 ч. дня.

Занятія и игры ведутся на русском и французском яз
Относительно условій и платы переговорить можно в канцеляріи Гимназіи.

Боришка ничуть не уступал, в художественности исполненію, своему предшественнику.

Следующим выступил прекрасный, полный гармоніи, хор учительской семинаріи в Остротѣ. Очень хорошее исполненіе показал духовой оркестр дубенской каз. гимназіи.

Фурор произвела малютка Зоя в чудесном балетном сюитавѣ ровенской русской гимназіи. Маленькая балерина с такой граціей исполняла трудные, для ея возраста, танцы, что просто диву даешься и, невольно, загляды вашь, уже теперь, в то будущее, когда этот ребенок, силой своего таланта, затмит нынѣшнія свѣтила балетнаго небосклона.

Русскій ровенскій гимназическій балет, в своем цѣлом это большое хореографическое достиженіе русскаго искусства, по заслугам, оцѣненаго, в отчетный вечер, громовыми апплодисментами, восхищенных зрителей.

Создательница балета талантливая преподавательница гимназіи Е. Г Кралли, по истинѣ может гордиться своим дѣтищем.

С. Ленскій.

Письмо в редакцію.

В № 1117 Вашей уважаемой газеты, от 24 марта с. г., помѣщено мое открытое письмо предсѣдателю Луцкаго Крестовоздвиженскаго Братства Е. А. Яевпекому. Номера означенной газеты мною были посланы г. г. Яевпекому, Власовскому, Петрыкевскому и в редакцію „Украинской Громады", причем один из посланных номеров вскорѣ был мнѣ возвращен со сдѣланною на нем надписью грубой нецензурной брани.

Болѣе двух мѣсяцев прошло со дня напечатанія письма, а отвѣта на него не послѣдовало. Это дает мнѣ основаніе сдѣлать вывод, что все никшія у меня сомнѣнія правильны, и что в братствѣ далеко не все благополучно. Славное, своими традиціями и своим прошлым, учрежденіе попало в ненадлежащія руки и измѣнило своим завѣтам. С большою грустью в этом приходится удостовѣриться и об этом засвидѣтельствовать.

Сферы, не имѣющія прямого отношенія к церковным дѣлам, заинтересовались письмом, будем надѣяться, что и церковная высшая власть сдѣлает из письма и произвленнаго к нему отношенія братства надлежащіе выводы. Давно пора обратить самое серьезное вниманіе.

Ѳедор Романов.

ЧАИ — самый лучшій — „Цейлонская Роза"

—СЛАВИТСЯ ВО ВСЕМ МІРѢ—

E. W. I. G.

Требуйте чай фирмы „ЭВИГ"

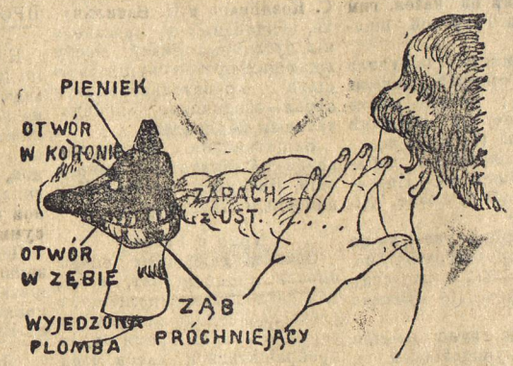
POT i NIEMIŁĄ WOŃ z RĄK NÓG i PACH

USUWA ZNANY I NIEZASTĄPIONY OD ½ WIEKU

SUDORYN

w PUDEŁKU z SITKIEM.

Fabryka Chemiczno-Farmaceutyczna „Ap. Kowalski" Warszawa



ВСѢМ ЖЕНАМ И МУЖЬЯМ!

Существуют вещи, о которых избѣгают говорить даже сильно любящіе друг друга муж и жена. Эти вещи являются поводом ссор, домашних недоразумѣній, и даже разводов... Самая непріятная из них

ЭТО СКВЕРНЫЙ ЗАПАХ ИЗО РТА,

который дѣлает близость самого дорогого человѣка отталкивающей и от котораго на всегда можно избавиться единственным признанным всѣм медицинским міром радикаль ным средством

FERMENTINA

как самым лучшим из средств, уничтожающих противный запах изо рта.

FERMENTINA уничтожает противный запах, сохраняет зубы, укрѣпляет десна и дѣлает дыханіе пріятнымъ.

Главный склад в Польшѣ: ROMAN WŁODARSKI, WARSZAWA LUBECKIEGO 5. Получить можно в аптеках, аптекарских складах и парфюмеріях. Установленная цѣна 2,75 гр. за шту ку. В случаѣ неполученія необходимо обратиться в Главный склад в Польшѣ. Иногородним высылается по полученіи вперед 3 зл. или 3 зл. 50 гр. наложным платежом.

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДДѢЛОК.

Представители на различные города на собственный счет желательны.

Starszy asystent kliniki Neurologicznej U. J. K.

D-r Tadeusz FALKIEWICZ

ord. w chorobach nerwowych od 3–5.

LWÓW Piekarska 11, tel. 18-75

Dr. Bronisław Owczarski

бывшій директор Народной Поликлиники во Львовѣ принимает от 15 мая по внутренним болѣзням Krynica „Pod Topolami".

Д-р Мед А. Gurewicz

из ВАРШАВЫ

по внутреннимъ болѣзням, болѣзни почек, мочевого пузыря и мочеиспускательных путей принимает в TRUSKAWCU Dworek Faryseja.

Паровыя локомобили, трансмиссіи, мельничныя машины, камни, гатры, токарные станки шелковый газ, доставляет

J. SZUMAN

Lwów, ul. Grodecka 2b тел 41-47.

PUDER i MYDŁO DLA BEBZIECI JZOFMANA BE

UZNANE ZA NAJLEPSZE.

ПУДРА лѣчит раздраженіе кожи МЫЛО предохраняет от этого а КРЕМ „Бебе" употребляют только в том случаѣ если дѣйствіе пудры оказывается недостаточным

OD PÓŁ WIEKU POWSZECHNIE ZNANY ZE SKUTECZNOŚCI

ARAGO ST. GÓRSKIEGO WARSZAWA

ODCISKI NISZCZY GRUDKI SKÓRKI STWARDNIENIA

ZĘBY ZDROWE I BIAŁE ZACHOWASZ UŻYWAJĄC PROSZKI AGATOL MENTOLIN

. Техническая мастерская

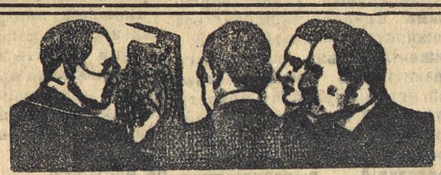
Ивана Загорулько

АДРЕС 3-ГО МАЯ 46-а

ПРИНИМАЕТ ВСЕВОЗМОЖНЫЯ РАБОТЫ

Починку швейных и вяжущих машин ВЕЛОСИПЕДОВ, МОТОЦИКЛЕТОВ технически - механические инструменты

Солидное и скорое исполненіе



ОБЕРЕГАЙТЕ ЗДОРОВЬЕ

Больной желудок является главной причиной возник новенія разнообразных болѣзней, засоряет кровь, вслѣ ствіе чего происходит плохой обмѣн веществ.

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

идеальное средство для оздоровленія желудка, уничто жая запоры являются хорошим очищающим средством облегчает дѣятельности органов пищеваренія, укрѣпля ют организм и возбуждают аппетит.

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

уничтожают болѣзнь печени, почек, желчных камней гемороидальныя боли, ревматизм, артретизм, боли голо вы сыпь и лишаи

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

были награждены на медицинских выставках наивысши ми похвалами и золотыми медалями в Баденѣ, Берли нѣ, Лондонѣ, Вѣнѣ, Парижѣ и во многих других мѣстах

Цѣна ½ коробки зл. 1,50, двойной зл. 2,50

Продажа в аптеках и аптекарских магазинах.

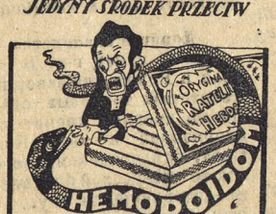
Примѣчаніе; Остерегайтесь ничего не стоящих поддѣлок

АВТОБУСЫ НА ГРУЗОВОМ ШАССИ МАРКИ „FORD" доставляет „ESHAPE" S-ka z o. p.

Lwów. Akademicka 15, tel. 4-69.

„Ratelin"

JEDYNY ŚRODEK PRZECIW



ELEKTORALNA 18

czopki znane ze swej skuteczności za czasów przedwojennych

Żądaw aptekach i składach aptecznych

Читайте „Волынское Слово"

Fabryka nawozów sztucznych Jezierzany-Barysz

„FOSFOR" Zakłady przetworów chemicznych Sp. z o. o.

LWÓW, JAGIELLONSKA 20/22, TELEF. 30 83

REFORMFOSFAT 22-25 %

1 kg. % P_2O_5 rozp. w Kwasach miner

przy paritecie Zebrzydowcie 0.80 zł.

„ „ Lwów 0.84 „

„ „ Iezierz-Barysz 0 91 „

SUPERFOSFATY

1 kg % P_2O_5 — 0 95 zł.+

ró nica frachtu kolej

temasyna 1 kg. % P_2O_5 - 0.85 zł.

REFORMFOSFAT 22-25 %

1 klgr. % P_2O_5 raest. v minep. kislotach

при паритетѣ Zebrzydowice 0.80 zł.

„ „ Lwów 0.84 „

„ „ Jezierzany-Barysz 0.91 „

SUPERFOSFATY

1 klgr. % P_2O_5—0.95 zł.+разница желѣзнодорожнаго фрахта.

Томасина 1 klgr. % P_2O_5 0.85 zł.

Редактор издатель И, Мухин

Druk. Fejgela i Litwaka Równe ul XIII-ej Dywizji 2

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA KUL